

Germany-Erlangen: Articulated buses

OJ S 55/2014 19/03/2014

Contract notice – utilities

Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Erlanger Stadtwerke Stadtverkehr GmbH

Postal address: Äußere Brucker Straße 33

Town: Erlangen

Postal code: 91052

Country: Germany

Contact person: Bereichsleitung: Einkauf und Logistik

For the attention of: Schmitt Ludwig

E-mail: ludwig.schmitt@estw.de

Telephone: +49 91318234225

Fax: +49 91318234477

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.estw.de

Additional information can be obtained from:

Official name: Erlanger Stadtwerke Stadtverkehr GmbH

Postal address: Äußere Brucker Straße 33

Town: Erlangen

Postal code: 91052

Country: Germany

Contact person: technischer Ansprechpartner

For the attention of: Hrn. Norbert Baier

E-mail: norbert.baier@estw.de

Telephone: +49 91318234316

Fax: +49 91318234595

Internet address: www.estw.de

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Urban railway, tramway, trolleybus or bus services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Lieferung von 5 Niederflur-Standardbusse mit Diesel-Antrieb (Los 1) und 2 Niederflur-Gelenkbusse mit Dieselantrieb jeweils mit Abgasstandard gemäß EURO 6 (Los 2).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

NUTS code DE252 Erlangen, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Lieferung von 5 Niederflur-Standardbusse mit Diesel-Antrieb (Los 1) und 2 Niederflur-Gelenkbusse mit Dieselantrieb jeweils mit Abgasstandard gemäß EURO 6 (Los 2).

II.1.6. CPV code(s)

34121200 Articulated buses, 34121400 Low-floor buses

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Lieferung von 5 Niederflur-Standardbusse mit Diesel-Antrieb (Los1) und 2 Niederflur-Gelenkbusse mit Dieselantrieb jeweils mit Abgasstandard gemäß EURO 6 (Los 2).

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 6 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Lieferung von 5 Niederflur-Standardbusse mit Diesel-Antrieb mit Abgasstandard gemäß EURO 6

1) Short description

Lieferung von 5 Niederflur-Standardbusse mit Diesel-Antrieb mit Abgasstandard gemäß EURO 6.

2) CPV code(s)

34121400 Low-floor buses

3)

Quantity or scope

Lieferung von 5 Niederflur-Standardbusse mit Diesel-Antrieb mit Abgasstandard gemäß EURO 6.

Lot No: 2

Lot title: Lieferung von 2 Niederflur-Gelenkbusse mit Diesel-Antrieb mit Abgasstandard gemäß EURO 6

1) Short description

Lieferung von 2 Niederflur-Gelenkbusse mit Diesel-Antrieb mit Abgasstandard gemäß EURO 6.

2) CPV code(s)

34121200 Articulated buses

3) Quantity or scope

Lieferung von 2 Niederflur-Gelenkbusse mit Diesel-Antrieb mit Abgasstandard gemäß EURO 6.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Vertragserfüllungsbürgschaft, Mängelhaftungsbürgschaft und Zahlungsbedingungen gemäß Ausschreibungsunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß Ausschreibungsunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit der Benennung sämtlicher Mitglieder sowie des geschäftsführenden Mitgliedes bzw. des bevollmächtigten Vertreters.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Bedingung für die Teilnahme am Wettbewerb ist die Erbringung der geforderten Nachweise für die Fachkunde, der Befähigung zur Berufsausübung sowie der notwendigen Kenntnisse und Erfahrungen in der Herstellung und /oder Lieferung von Niederflurstandard- und/oder Niederflurgelenkbussen in der geforderten Spezifikation. Die detaillierte Festlegung über die Ausführung erfolgt im technischen Klärungsgespräch.

Die Bewerbung, das Angebot sowie die gesamte Korrespondenz, technische Informationen und die gesamte Dokumentation sind in deutscher Sprache zu erstellen.

Bewerbungen von Bietern, die die geforderten Nachweise und Erklärungen nicht fristgerecht eingereicht haben, können, sofern kein zwingender Ausschlußgrund nach SektVO vorliegt, vom Vergabeverfahren ausgeschlossen werden.

III.2. Conditions for participation**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

- aktueller Auszug aus dem Berufsregister (Handelsregistrauszug, und Nachweis der Eintragung in die Handwerksrolle oder Bescheinigung über die IHK-Zugehörigkeit),
 - Nachweis, dass keine Ausschlußgründe gem. § 21 SektVO vorliegen (Hierzu kann der Bewerber entweder einen Bundeszentralregistrauszug bzw. mehrere Bundeszentralregistrauszüge der Personen, die zur Geschäftsführung berufen sind oder Handlungsvollmacht besitzen, oder aber eine Eigenerklärung abgeben).
- Ausländische Unternehmen haben ggf. vergleichbare Nachweise ihres Herkunftslandes in deutscher Sprache oder eine beglaubigte Übersetzung bzw. die Eigenerklärung, in Bezug auf ausländische, den in § 21 SektVO vergleichbare Strafnormen, abzugeben.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Erklärung des Unternehmens, dass:

- über das Unternehmen kein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder der Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist,
- sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet,
- es die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben ordnungsgemäß erfüllt,
- es die Verpflichtung zur Zahlung der Beiträge zur Berufsgenossenschaft und zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt,
- keine schwere Verfehlung vorliegt, die die Zuverlässigkeit in Frage stellt.

Angaben über:

- Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren,
- Umsatzanteile für vergleichbare Leistungen und Lieferungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren,
- Zahl der im Unternehmen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Berufsgruppen.

Ausländische Unternehmen haben ggf. vergleichbare Nachweise ihres Herkunftslandes in deutscher Sprache abzugeben.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen — Referenzliste über ausgelieferte vergleichbare Niederflurstandard- und/oder Niederflurgelenklinienbusse mit Dieselantrieb in der europäischen Union in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren mit Angabe des Auftragsvolumens, des Auftraggebers einschl. der Kontaktdaten eines Ansprechpartners,

- Benennung von Lieferungen/Leistungen, für die ein Nachunternehmereinsatz beabsichtigt ist,

- Nachweis über Qualitätssicherungsverfahren nach ISO 9001 und Umweltmanagementsysteme nach ISO 14001 oder vergleichbare Zertifikate,
- Nachweis über die Fähigkeit zur technischen Instandsetzung der Busse mit einem Werkstattdienst beim Auftraggeber und Angabe der verbindlichen Verfügbarkeiten,
- Nennung der vom Auftraggeber aus gesehen nächstgelegenen Niederlassung oder Vertretung, die sämtliche Ersatzteile in der Regel kurzfristig ausliefern und darüber hinaus bei Bedarf sämtliche Reparaturarbeiten in eigenen Werkstätten vornehmen kann,
- Nachweis über die Durchführung von systematischer Beobachtung, Aufzeichnung und Analyse aufgetretener Mängel an ausgelieferten Fahrzeugen sowie notwendiger Nachbesserungsaktionen zur Behebung gefährlicher Mängel,
- Möglichkeit von Kontrollen durch den Auftraggeber in den Produktionsstätten der Bewerber (Produktionsstätten- und Fahrzeugkontrolle).

Ausländische Unternehmen haben ggf. vergleichbare Nachweise Ihres Herkunftslandes in deutscher Sprache abzugeben.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

Los 1 Projekt-Nr. 058-14/1 und Los 2 Projekt-Nr. 058-14/2 KM16/AB Busbeschaffung 2014.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

31.3.2014 - 11:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 6.5.2014

Place

Äußere Brucker Straße 33, 91052 Erlangen, Raum 367.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Die Auswahl der Bewerber erfolgt anhand einer vergleichbaren Bewertung der eingereichten Erklärungen, Angaben und Nachweise im Bezug auf die daraus hervorgehende wirtschaftliche und technische Leistungsfähigkeit. Bewertung: Höhe der Umsätze und Referenzen vergleichbarer Leistungen und Lieferungen und Höhe der Nachweise des Qualitätssicherungsmanagements und der Umweltmanagementsysteme. Sollten dem Teilnahmeantrag, die nach Ziff. III geforderten Unterlagen/Erklärungen /Nachweise fehlen, behält sich der Auftraggeber eine einmalige Fristsetzung zur Nachreichung der Unterlagen vor.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Mittelfranken Vergabestelle von Nordbayern

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

Internet address: www.regierung.mittelfranken.bayern.de

Body responsible for mediation procedures

Official name: Regierung von Mittelfranken Vergabestelle von Nordbayern

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

Internet address: www.regierung.mittelfranken.bayern.de

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 114 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich, 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 101 a GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsverfahrens setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße unverzüglich nach Kenntnis bzw.

soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 107, Abs. 3, Satz 1-3 GWB).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Regierung von Mittelfranken Vergabestelle von Nordbayern

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

Internet address: www.regierung.mittelfranken.bayern.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

14.3.2014